

**PARISH STAFF  
EQUIPO PARROQUIAL**

**Pastor—Párroco**

Rev. Nicholas R. Desmond

**Deacons—Diaconos**

Mr. Adolfo Lopez & Mr. Dennis Ramos

**D.R.E./ Director de Religión**

Ivette Rivera

**Pastoral Associate—Asociada**

**Pastoral:** Sr. Dorothy Ivory, S.C.C.

**Social Service - Servicio Sociales** Mrs.

Irma Diaz

**Administrative Secretary—Secretaria**

**Administrativa:** Mrs. Rosa M. Tryba

**Maintenance Engineer –**

**Mantenimiento:** Mr. Pedro Martinez

**PARISH TELEPHONE**

**TELEFONOS** (Area Code 773)

Rectory.....278-4808

Rummage Sale (Saturday 10am-12pm)

1526 N. Claremont.....489-1343

Religion Center

2300 W. LeMoyne St.....278-4808

Service Center

1516 N. Claremont.....486-5901

E-mail: office@staloyusparish.org

parroquia@staloyusparish.org

**MASS SCHEDULE**

**HORARIO DE MISAS**

**Daily (Diaria)** .....8:00am

Bilingual (Bilingüe): Tuesday (martes) &

Thursday (jueves) 8:00am

**Sundays (Domingales)**

Saturday (English).....5:30 pm

English.....8:00am & 10:30 am

Español.....9:00 am y 12:00 pm

**CONFESSIONS—CONFESIONES:**

Saturday.....4:00 pm - 5:00 pm

**WEDDINGS - BODAS:**

See Priest 6 months in advance

**OFFICE HOURS -**

**HORARIO DE LA RECTORIA:**

Mon, Wed, Thu..... 9:00 am - 8:00 pm

Tue, Fri.....9:00 am- 7:00 pm

Saturday (Sábado).....9:00 am-6:00 pm

Sunday (Domingo).....9:00 am-2:00 pm

**PRAYER GROUPS**

**CIRCULO DE ORACIÓN:**

Martes.....7:00 pm

Bilingual (Bilingüe):

Thursdays (Jueves).....7:00 pm

**BAPTISMS - BAUTISMO:**

**Español** -1<sup>ro</sup> y 3<sup>ro</sup> Sábados.....3:00 pm

Clases del Bautismo

miércoles antes.....7:30 pm

**English** - Every 4th Sunday of the

Month.....1:30 pm

English Baptismal Classes: Thursday before

the 4th Sun. of the Month.....7:00 pm

**Parents: Arrange Baptisms at the Rec-**

**tory 3 weeks beforehand. Copy of Birth**

**Certificate required**

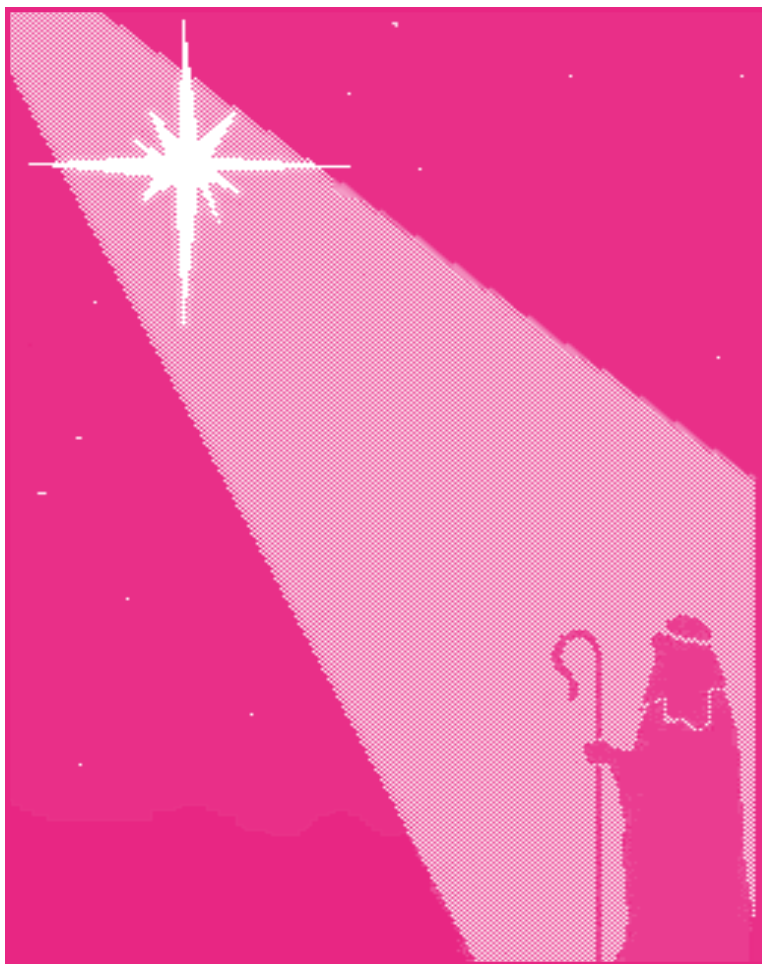
# Saint Aloysius Parish

2300 W. LEMOYNE ST. (773) 278-4808

Fax (773) 278-4898

[www.staloyusparish.org](http://www.staloyusparish.org)

## FIRST SUNDAY OF ADVENT



## PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

*Mass Intentions for the Week*



**SATURDAY**, December 1  
5:30 p.m. - Dorothy Culler  
**SUNDAY**, December 2  
8:00 a.m. – No Intention  
9:00 a.m. –Manuel Machado; En Acción de Gracias: San Martin de Porres  
10:30 a.m.– In Memory of Miguel Gonzalez & Maria Correa  
12:00 p.m.- Amparo Trujillo; George Galvan (Primer Aniversario)  
**MONDAY**, December 3-Francis Xavier  
8:00 a.m. – Danny Richardson  
**TUESDAY**, December 4-John of Damascus  
8:00 a.m. – No Intention  
**WEDNESDAY**, December 5  
8:00 a.m.– No Intention  
**THURSDAY**, December 6-Nicholas  
8:00 a.m. – No Intention  
**FRIDAY**, December 7-Ambrose  
8:00 a.m. – No Intention  
7:30 p.m.– Holy Hour/Hora Santa  
**SATURDAY**, December 8-Immaculate Conception of the Virgin Mary  
8:00 a.m. –Patrick Donaldson  
11:00 p.m.- (Bi-lingual) No Intention  
**FIRST SUNDAY OF ADVENT**  
**SATURDAY**, December 8  
5:30 p.m. - Kathy Wolter  
**SUNDAY**, December 9  
8:00 a.m. – Purgatorial Society  
9:00 a.m. –Cresencio Miranda  
10:30 a.m.– Stanley Poskozim & Ruben Agosto Sr.  
12:00 p.m.- Luis Enrique Gonzalez (Primer Aniversario)

**Parish Stewardship...**

**Corresponsabilidad Parroquial...**

November 24/25.....\$3074.33  
Deficit Reduction .....\$1170.89

Thank you for your ongoing support!  
Gracias por su apoyo regular!

\$1-9	\$7-1	\$13-2	\$30-2	\$100-2
\$2-11	\$8-3	\$15-12	\$35-1	\$140-1
\$3-12	\$10-34	\$20-16	\$40-1	
\$5-45	\$11-1	\$23-1	\$50-2	Thanks
\$6-1	\$12-1	\$25-5	\$80-1	Gracias

**Celebrating Life in Communion with Christ**

*“Walk in the Light of the Lord!”*

Each Advent, we begin marking the days until Christmas by lighting an “Advent Wreath.” The four candles of the wreath mark the four Sundays of Advent while the circle of evergreen boughs reminds us of the never-ending, never dying love of God for us. The green boughs when all other flowers have died symbolize that our life in Christ never dies. Each Sunday adds another lit candle to the wreath and reminds us that the light of Christ is growing brighter in our hearts even though the world itself is growing darker.

This year, the world around us is particularly dark. As a nation, we are at war. We are also the cause of more suffering and starvation in the world because of this war. At home, people are suffering from a faltering economy. Even as our neighborhood becomes more affluent, I see that we are serving more people at our Service Center. More than ever, we need the Light of Christ to guide us, to shelter us and to warm our hearts. As always, the light of the Lord shines brightest when we pray together.

To me, Advent is a time of prayer. My prayer as I light the first candle on the Advent wreath is a simple one: May the light of this one candle brighten for us the path of peace. May the peace of the Lord, not simply peace in this world, be what we seek and what we strive for. May we be at peace with our God, with one another and with the world. The Advent Season at St. Aloysius brings many wonderful opportunities to pray together: the Novena in honor of Our Lady of Guadalupe, the Posadas, the morning rosary, morning Mass, the First Friday Holy Hour, any Monday, Tuesday or Thursday evening. Spend some of this season praying and walk in the light of the Lord!

Rejoice in Christ,

*An Nick*

**My Story of Sacrifice—Sharing Christ’s Gifts**

*With one child in college and another going in two years, I wondered what level I should commit to for the next three years. After all, providing a college education to our children has been a responsibility we’ve taken very seriously.*

*Then I contemplated on the theme of this campaign: “Sharing Christ’s Gift”. God has indeed shared one of the most precious gifts of all with my husband and I. He gave us two wonderful children, and through His love I truly believe that He will help to provide for them.*

*In grateful prayer, I then considered how we could share our gifts to this campaign. We decided to pledge at a higher level than I had originally considered two months ago. And if we have the opportunity, maybe we can provide more. After all, this is a small token for all the good the Lord has given us.*

*A Parishioner...*

**Christmas Children’s Mass**

We will again have a special Mass for Children and families on Christmas Eve at 5:30pm. We know that many families enjoy celebrating with late night Christmas Eve parties and that it is difficult to separate children from their gifts on Christmas morning.



This makes it difficult for some families to attend one of the regular Christmas Masses. Yet, Christmas is one of the most important days to come to Church and give thanks to God for the gift of the Christ Child. Our obligation to praise the Lord should not come second to the worldly lures of presents and parties! The Christmas Children’s Mass is a great opportunity to give thanks to God **first**,

and then to celebrate at home. Because the Mass involves the children in a Christmas play, it is also a great opportunity for them to **enjoy** coming to Church. All children from 3 to 15 are invited to participate. The first practice will be on Saturday, December 8th at 12pm, after CCD classes.

## Celebrando la Vida en Comunión con Cristo...

*"Caminando en la luz de Cristo"*

Cada adviento empezamos marcando los días hasta que llegue la navidad prendiendo las velas de la corona de adviento. Las cuatro velas de la corona representan los cuatro domingos de adviento mientras que la rama que es siempre verde nos recuerda del amor que nunca muere y nunca termina que Dios tiene por nosotros. Las ramas verdes, cuando todas las otras flores han muerto, simbolizan que nuestra vida en Cristo nunca muere. Cada domingo se le añade otra vela encendida a la corona y nos recuerda que la luz de Cristo va creciendo en nuestros corazones aunque el mundo va creciendo en oscuridad.

Este año en particular el mundo se encuentra en oscuridad. Como una nación nos encontramos en una guerra. A causa de esta guerra nosotros somos culpables de mucha hambre y sufrimiento en el mundo. Aquí en los estados muchos están sufriendo por una economía que no está estable. Aun ahora que nuestro vecindario es más opulento veo que estamos sirviendo a más personas en nuestro centro de servicio. Ahora más que nunca necesitamos que la luz de Cristo nos guíe, nos ampare y llene nuestros corazones. Como siempre, la luz del Señor brilla más cuando oramos juntos.

Para mí el adviento es un tiempo para la oración. Mi oración cuando encendamos la primera vela en la corona de adviento será una muy simple: Que la luz de esta única vela brille nuestro camino hacia la paz. Que la paz de Nuestro Señor, no simplemente en este mundo, sea lo que buscamos y por lo que luchemos. Que podamos mantenernos en paz con nuestro Dios, con nuestros hermanos y con nuestro mundo. La temporada de adviento en San Aloysius trae muchas oportunidades para poder orar juntos: la novena en honor de Nuestra Señora de Guadalupe, las posadas, el rosario por las mañanas, la hora santa de cada primer viernes, la misa diaria y los lunes, martes y los jueves. Tomen tiempo durante esta temporada tan especial para orar y caminar en la luz de Nuestro Señor!

Regocíjense en Cristo,

*Padre Nicolás*

## Mi Historia de Sacrificio— Compartiendo los dones de Cristo

*Con un hijo ya en la universidad y otro que va a asistir en dos años, yo pensaba a que nivel debería comprometerme para los próximos tres años. Proveer una educación para nuestros hijos es una responsabilidad que hemos tomado muy en serio.*

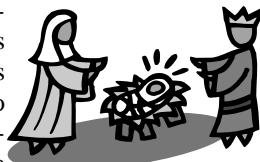
*Contemplé el tema de la campaña : "Compartiendo los dones de Cristo". En verdad, Dios ha compartido con mi esposo y yo uno de los más preciosos regalos. El nos dio dos hijos maravillosos y por su amor verdaderamente yo creo que El nos ayudara a proveer para ellos.*

*En una oración de agradecimiento, yo considere como podíamos compartir nuestros dones con esta campaña. Nosotros decidimos dar un compromiso a un nivel más alto de lo que yo originalmente había considerado hace dos meses. Y si tenemos la oportunidad quizás podamos dar más. Al fin y al cabo, este compromiso es muy pequeño en comparación a todo lo bueno que el Señor nos ha brindado.*

*Un feligrés...*

## Misa Navideña para Niños

Tendremos otra misa especial para niños y sus familias la Noche Buena a las 5:30p.m. Sabemos que muchas familias se juntan y tienen fiestas hasta muy tarde en la noche y que es difícil separar a los niños de sus regalos por la mañana. Por eso se le hace difícil a muchas familias asistir a una de las misas de Navidad. Sin embargo, la Navidad es uno de los días más importantes para venir a la iglesia y dar gracias a Dios por el regalo de su hijo. Nuestra obligación es alabar a Dios y no debe ser segundo a ninguna fiesta o regalo que nos puede ofrecer el mundo. La Misa Navideña para Niños es una gran oportunidad para darle gracias a Dios **primero** y luego ir y celebrar en nuestros hogares. Porque la misa incluye la participación de los niños es una buena oportunidad para que los niños **disfruten** asistir a la iglesia. Todos los niños de edades de 3 a 15 años están invitados a participar. La primera práctica es el sábado, 8 de diciembre a las 12p.m., después de las clases de catecismo, en la iglesia.



## Parish Calendar

### Calendario Parroquial

#### • Christmas Flower Collections

This weekend and on the weekend of December 18 we will be asking for your contributions for our Christmas Flowers which will adorn our altar on Christmas Eve and throughout the holidays. Today's collection will be done after Communion.

Next weekend, December 9 the members of our parish group, Guadalupanos will be in the back of Church asking for your donations to purchase the flowers which will adorn the church on the Feast of our Lady of Guadalupe, Wednesday, December 12th.

#### • Colecta Para las Flores Navideñas

Este fin de semana y el fin de semana del 18 de diciembre estaremos pidiendo por sus donaciones para nuestras flores navideñas cuales adornarán nuestro altar Nochebuena y durante toda la Navidad. La colecta de hoy se tomará después de la Comunión.

El próximo fin de semana, 9 de diciembre los miembros de nuestro grupo parroquial, Guadalupanos estarán en la parte atrás de la Iglesia pidiendo su donación para comprar las flores que adornarán la Iglesia para la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe el 12 de diciembre.

#### • Immaculate Conception/ La Concepción Inmaculada...

Although it is on a Saturday, we will have a Mass in Honor of our Blessed Mother on Saturday, Dec. 8 at 8am (English) and 11:00 am (bi-lingual)

Aunque es un sábado, nosotros tendremos Misa en honor de nuestra Virgen María el sábado, 8 de diciembre a las 8am (Inglés) y a las 11:00 am (bi-lingüe).

*The Novena in honor of Our Lady of Guadalupe begins on*

*Tuesday, December 4 at 7pm in the school hall. All are invited.*

*La Novena en honor de Nuestra Señora de Guadalupe comienza el 4 de Diciembre a las 7pm en el salón de la escuela.*

*Todos están invitados.*

